

[Texte]

Mr. Kelly: Which one was that?

Mr. Mackay: Metropolitan Life, which is still under construction. It is still under construction, and if I recall, there were two others; both had not started yet. In fact, I do not think either of them has started yet, and in fact, one of them is now all tied up with the OMB.

Mr. Kelly: What is the fourth? Did you say there were four? One is presently under construction . . .

Mr. A.D. Wilson: There was also one that the Auditor General mentioned, Carling Executive Park, which has subsequently been rented by Canada Post Corporation.

Mr. Kelly: How much space did it have?

Mr. A.D. Wilson: About 50,000 sq.ft., which would be about half of that in . . .

Mr. Kelly: Half of what was needed.

Mr. A.D. Wilson: Yes, or less than half of what was needed.

Mr. Kelly: So there were not 32 options, then.

Mr. A.D. Wilson: Mr. Chairman, we received 62 responses to that tender call, of which only 32 were capable of analysis in the sense that they had numbers, the costing and some quality factors. The rest of them were offers or proposals of intent but nothing concrete.

Mr. Kelly: So you are saying you had one hard proposal and a couple of soft ones.

Mr. A.D. Wilson: Of the ones the Auditor General has mentioned, the Woodline Executive Centre still has not been constructed; and indeed, as Mr. Mackay has said, they are presently having a hassle with the city and the Ontario Municipal Board about zoning permits. Therefore, that is not off the ground yet, although it was offered to us.

The others are small buildings, with the exception of one proposal in Hull which has also been taken up by the Crown as a result of the tender. The one on Carling Avenue, which the Auditor General mentioned, has subsequently been rented by Canada Post Corporation independently. That takes us pretty well across the spectrum up to number 24. The Kidincks Building that Mr. Mackay mentioned was only partly offered, and indeed, is ranked 25.

Mr. Kelly: So you said to Treasury Board: Look, there is only one building we can run with, and if we have complications with one department—and it looks as if we may have—this gives us the opportunity for consolidating another department that has had its request in the pipeline for a donkey's age. So either way, we will be facilitating one important agency or department or the other.

Mr. A.D. Wilson: That is what we did here.

[Traduction]

M. Kelly: Lequel était-ce?

M. Mackay: Le *Metropolitan Life*, qui est encore en construction. Si je me souviens bien, il y en avait deux autres; qui ni l'un ni l'autre n'avait démarré. En fait, je ne pense pas qu'ils aient encore été mis en chantier, et pour l'un deux il y a encore une question à régler du côté de la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

M. Kelly: Quel est le quatrième? N'avez-vous pas parlé de quatre bâtiments? L'un en construction . . .

M. A.D. Wilson: Il y en avait également un que le Vérificateur général a indiqué, *Carling Executive Park*, qui a été ensuite loué par la Société canadienne des postes.

M. Kelly: Quelle superficie?

M. A.D. Wilson: Cinquante mille pieds carrés environ, ce qui fait à peu près la moitié de . . .

M. Kelly: La moitié de selon vous aviez besoin.

M. A.D. Wilson: Oui, ou moins de la moitié de ce dont nous avons besoin.

M. Kelly: Il n'y avait donc pas véritablement 32 choix possibles.

M. A.D. Wilson: Monsieur le président, nous avons reçu 62 réponses à cet appel d'offres, dont 32 pouvaient être retenues pour analyse, dans la mesure où leurs caractéristiques nous convenaient, en matière de prix et de normes de qualité. Pour le reste, il s'agissait de propositions, ou d'offres potentielles, mais rien de concret.

M. Kelly: Vous nous dites donc qu'il y avait une proposition ferme d'un côté, et quelques autres moins certaines.

M. A.D. Wilson: Parmi les propositions que le Vérificateur général a énumérées, il y avait le *Woodline Executive Centre*, qui n'a pas encore été construit; et de fait, comme le disait M. Mackay, ils ont des difficultés avec la ville et la Commission des affaires municipales de l'Ontario sur les questions de zonage et de permis. Aussi, ce bâtiment n'est même pas encore sorti de terre, alors que l'on nous avait fait une offre.

Pour le reste, il s'agit de petits bâtiments, à l'exception d'une proposition à Hull, donc la Couronne s'est occupée suite à l'appel d'offres. Celui de *Carling Avenue*, dont nous a parlé le Vérificateur général, a été ensuite loué par la Société canadienne des postes, de façon tout à fait indépendante. Tout cela donc nous amène en gros au numéro 24. Le bâtiment Kidincks dont parlait M. Mackay n'était pas entièrement disponible, et il se trouvait en 25^{ème} place.

M. Kelly: Voilà pourquoi vous avez dit au Conseil du Trésor qu'un seul bâtiment pouvait être pris en considération, et qu'en cas de complication avec l'un des ministères ou organismes—ce qui risque peut-être d'arriver—nous avons toujours alors la possibilité de regrouper tous les services d'un autre ministère qui se trouve sur la liste d'attente depuis des siècles. Donc, quoi qu'il arrive, nous pourrions loger un service important, ou un ministère.

M. A.U. Wilson: Voilà ce que nous avons fait.